

江苏口承文化 资源研究



JIANGSU KOUCHENG WENHUA ZIYUAN YANJIU

孔庆茂

著

口承文化与非物质文化遗产

口承文化的意义与价值

江苏口承文化历史发展

江苏的俗语谚语

江苏神话传说故事

江苏的民歌民谣

非
外
借



东南大学出版社

SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

江苏口承文化资源研究

孔庆茂 著



东南大学出版社
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

• 南京 •

图书在版编目(CIP)数据

江苏口承文化资源研究/孔庆茂著. —南京:东南大学出版社, 2019. 1

ISBN 978-7-5641-8236-6

I. ①江… II. ①孔… III. ①民俗学—研究—江苏
IV. ①K892. 453

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 009762 号

江苏口承文化资源研究

出版发行	东南大学出版社
社 址	南京市四牌楼 2 号 邮编 210096
出 版 人	江建中
网 址	http://www.seupress.com
电子邮箱	press@seupress.com
经 销	全国各地新华书店
印 刷	虎彩印艺股份有限公司
开 本	880mm×1230mm 1/32
印 张	7.25
字 数	344 千
版 次	2019 年 1 月第 1 版
印 次	2019 年 1 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5641-8236-6
定 价	38.00 元

本社图书若有印装质量问题,请直接与营销部联系。电话(传真):025-83791830

本书为江苏社会科学基金规划课题
“江苏口承文化资源研究”
(编号 07WXB003)结项成果

目 录

001 绪 论

007 第一章 口承文化与非物质文化遗产

008 第一节 | 口承文化的概念界定

011 第二节 | 口承文化的起源

017 第三节 | 口承文化的特点及作用

019 第四节 | 口承文化与非物质文化遗产

023 第二章 口承文化的意义与价值

024 第一节 | 书面与口头的传播方式优劣分析

028 第二节 | 口承传播方式分析

033 第三节 | 口承文化的母题

038 第四节 | 口头承载的文化信息

045 第三章 江苏口承文化历史发展

046 第一节 | 原始时期

047 第二节 | 先秦时期

050 第三节 | 汉魏六朝时期

055 第四节 | 隋唐五代时期

057 第五节 | 宋元时期

059 第六节 | 明清近代时期

065	第四章 江苏的俗语谚语
066	第一节 江苏方言与俗语谚语
068	第二节 江苏方言俗语探源
072	第三节 俗语谚语的价值
080	第四节 方言俗语保护的的特殊性
083	第五章 江苏神话传说故事
084	第一节 江苏的神话
089	第二节 江苏水怪传说
098	第三节 江苏风俗传说
104	第四节 江苏山水地名传说
106	第五节 江苏名人传说
109	第六节 名产与工艺传说
112	第七节 民间传说的文化影响
117	第六章 江苏的民歌民谣
118	第一节 江苏的对山歌风俗
121	第二节 吴歌的历史
126	第三节 吴歌的变异
130	第四节 吴歌与明清江南乡土生活
133	第七章 江苏口承文化个案研究
134	《挂枝儿》中明代女性生活
165	《挂枝儿》《山歌》中的明代社会生活
180	靖江讲经宝卷源流考
189	靖江讲经宝卷传承谱系的调查
198	论非物质文化遗产的文本保护——以靖江宝卷为例
205	论苏南民间的张大帝信仰
214	黄大仙信仰溯源——从魏晋地仙信仰谈起
223	后记

绪 论

江苏有悠久的历史与文化,在数千年的历史发展中,积累了大量优秀的文化,特别是作为非物质文化遗产的主要形式的口承文化资源,从公元前12世纪泰伯建勾吴国起,就有许多历史传说,后来的吴国作为春秋时期一个大国,在历史上起到过重要作用。江苏苏北在战国属于楚国,秦末刘邦、项羽起义,皆在江苏,秦汉时代起,江苏就有了高度发达的文化。

本书主要从口承文化角度,探讨江苏非物质文化遗产的历史发展、文化特点、内涵以及保护问题。

一、口承文化是文化传播最古老的一种方式,与书面传播相辅相成

中国传统文化的传播与流传一是依靠文字,二是依靠语言,三是依靠实物。文字的固定性强,易于保存流传,在文化传播上有重要的作用。我们今天能看到的许多文化都是由文字记载下来的。但文字也有其局限,文字不是万能的。有许多文化不是以文字的方式呈现的,下层百姓口头所说的话、唱的歌,都是以口语的方式表达传播并流传下去的。

口承文化是文化的最初的传播方式,口头传承是以口耳相传的方式传播的。有许多文化特别是生活经验、宗教体验、神话传说等,都是在人际之间、代际之间口头流传的。原始社会的口头文学是所有文学的源头。后来虽然有了书面文字的文学和以文学创作为主的作家,但口头创作与传承仍是文化的重要方面。在文字不

太发达的时代,或者在社会的下层百姓,使用文字能力有限,或者条件不允许,传播方式也仍是以口头为主的。中国古代数千年的历史发展,有很多优美的经典的以文字为载体的作品,同时还有不计其数的口头作品。就是在传媒高度发达的今天,我们的社会也并不是一元代的文字载体的。今天我们仍然有许多流传于口头与手机上的“段子”,有茶余饭后道听途说的各种“传说”与“小道消息”,这些虽然不是“官方”的或“权威”的,但却是很有趣味,且能引起人们兴趣。传统口承文化正可作如是观。古人的这些“段子”“传说”“小道消息”,有一部分仍然流行于今天的口头,有一部分被文字记载下来。我们可以借助古代的这些“非主流”的文化形态,更全面更客观地认识我们的文化面貌。

口承与书面是相辅相成的,二者相互影响。古代的许多口承资源,除了一部分尚流传于我们口头的之外,还有一部分被文字记载了下来。在研究现在的口承文化资源的同时,我们也要将其与书面文字材料进行对照与比较,这样才能凸显口承文化资源的特点与价值。

二、江苏有丰富的口承文化资源

江苏在夏商时代,就有“东夷”民族居于此,是中华民族重要的发祥地之一,土地肥沃,东靠大海,水利发达,有非常优越的地理环境优势。苏州作为春秋时吴国的都城,南京作为东吴以后十朝古都,成为全国的政治经济文化中心。从魏晋南北朝起,由于北方的战乱,南方社会稳定,粮食丰富,都城南迁,全国经济重心逐渐南移,江浙一带经济文化逐渐走向前列。六朝隋唐以后,江浙的经济就一直处于全国的领先地位,全国的粮食主要来源于这一带。

南方的文化随着经济的发达而发达,从东吴、东晋起,南京成为都城,吸引了来自全国的人,创造了高度的南方文化。魏晋时南方人的吴侬软语,细腻、精巧、婉转,与北方粗犷、直率、豪爽的风格形成对比。无论从艺术,还是文学、学术,南北的不同风格都有明

显的体现。特别是到了明清时代,江南文化高度发达,文人辈出,江苏成为全国重要的文化中心,相应的口承文化也达到了高度的繁荣。

在高度发达的文化环境中,作为传播方式之一的口头传播也随之而兴盛。如春秋时候的吴国,三国时的东吴,下及南北朝时期,除了正史的记载之外,口头流传的传说故事、民歌也很丰富,有些传说至今仍在民间流传。在全省各个地方的民间,都有许多潜藏的口头资源,往往是一代一代口耳相传,不太引起人们的重视。这些资源到底有多少,恐怕难以估计,仅20世纪80年代编的民间文学三套集成所收的资料,就是一个很庞大的数目。口承文化面很广,并不仅仅是民间文学范畴。这种资源一直没有得到很好的挖掘。

三、口承文化保护的意义

首先,口承文化资源是文化的一个重要方面,是书面文献的重要补充。中国自古就有优秀的史学传统,对于以往的文献资料非常重视,但对于同样是人们历史积累的口承的文献资料却很少有足够的认识。在人们的观念中,认为只有写在纸上的文献才是真正文献,流传于口头的似乎没有纸上文献那么重要。其实不然,孔子《论语》中讲“文献不足征”,“文献”一词,本来就包含着“文”与“献”两个方面。“文”是文字,“献”是耆老,也就是从小耳提面命接受教育,有很深厚的文化修养的人。这种历史老人,既通文字,同时也是口承文化的继承者,如孔子闻之于老子之言,孔子口授给弟子的话,许多并不是用文字写出来的,而是在平时或上课时口授心传的。

其次,口承文化遗产都是民间的,它的非官方属性,决定了它不太可能被文字记载,始终在民间流传,流传于社会下层。偶有小说笔记或后世文人记载,也都是一鳞半爪,很难有较全面的文献记

载。因此,在研究这份遗产时,就显得特别困难。研究的难度,也增加了保护的难度。对于口承文化遗产的调查与保护,都要建立在大量的资料搜集整理基础之上。书面文献资料少而且分散。

再次,口承文化是不同于书面文化的文献,它是一代一代在传承中不断变异的,如果中间有环节断代,可能就有失传之虞。因此,对于口承遗产的保护,比起书面文献资料,显得更为重要。

最后,口承可补正史文字记载之不足。正史毕竟有限,有许多民间的东西,一般来说不为人所重视,特别是不被统治者重视,正史不会记载。于是有野史,野史的记载虽然不一定可靠,但可以补充正史,野史里的一些材料,来自当时的民间传说。民间传说有一部分由于有人记载而进入野史,尚有不少可能依然流传在民间,靠口头流传。经过了数代或数十代的口头相传,有不少可能早已湮没无闻了,少数幸存的一直流传下来,时刻也都有湮灭的可能。从这点来说,口承文化保护的意义与价值,是不言而喻的。

四、江苏口承文化资源的调查与研究

基于以上的论述,对于江苏口承文化遗产的研究,是一个非常重要的课题。对它的研究,要建立在大量的资料收集基础之上。虽然本人也在苏南、苏北等地进行过大量的民间口承遗产如传说、歌谣、方言、谚语等调查,并详细考订过靖江的方言俗语的语源,但与研究的要求还是相差很远。江苏方言众多,区域文化很广很复杂,有限的田野调查远远不能解决问题。最主要的,还是要依靠前人的文献资料搜集整理。如江苏的民间文学三套集成和各地的口承文献的专著。

研究口承文化,不可避免的,要研究它的历史发展,需要从文献载体的书籍里去寻找口承的资源,一些重要的载籍,如郭茂倩的《乐府诗集》、杜文澜的《古谣谚》、冯梦龙的《山歌》《挂枝儿》都给我们提供了大量的史料。虽然载入书面文献的口承遗产不可避免地

经过文人的修改,成为“死”的文献,但它却保存了口头文献,今天利用它,多少可以看出口头资源的历史原貌。

因此,本书的研究方法,主要是从口承文化资源出发,通过田野调查与历史文献对比,考证探讨它的发展与演变,从理论上,从口承的角度,对于今天的非物质文化遗产的保护,挖掘这些资源,提出对这部分遗产保护的一些看法。

| 第一章 |

口承文化与非物质文化遗产

非物质文化遗产,从传播的角度来看,主要是口承性的遗产。非物质文化遗产的主要门类包括民间文学、风俗民俗、民间音乐歌舞、民间工艺技艺,等等,虽然形式不同,种类繁多,但一言以蔽之,几乎都是口承性的。从口承的角度来观照各种非物质文化遗产,可以打破门类的界限,直接探讨它们之间的共通之处。

第一节 | 口承文化的概念界定

口承文化,即是以口头传承的方式延续传播的文化。它主要是靠一代代口耳相传,它的内容是多方面的,举凡社会生活与文化各个方面都涵盖在内,都可以纳入口承的范畴。

一、口承文化的内涵与外延界定

本书在行文过程中,不可能面面俱到,只是从非物质文化遗产的角度来观照口承文化。也就从方言俗语、民间歌谣谚语、神话传说故事、民间说唱、风俗习惯诸方面入手,分析其留下的遗产。这个概念,近于中国民间文学的范畴,但同民间文学的侧重点有所不同,主要表现在以下几个方面。

(1) 本书着重从非物质文化遗产角度分析这些文化资源。民间文学是以文艺的角度为着眼点。本课题主要论述这些口承遗产的文化内涵。

(2) 本书着重从文化史的角度,对不同地区、不同艺术的形式

进行宏观的对比分析,不像民间文学那样分析其具体作品的内容与艺术。

(3) 侧重对口承文化资源源流的分析研究。对一种口承文化,分析其产生发展的历史脉络,源流正变,其中所蕴含的文化含义,而舍去对作品的具体分析。

二、以下内容不属于本课题的研究范畴

1. 以音乐为主的民间歌曲

江苏有不少传统民族音乐,如《二泉映月》《茉莉花》,原本是一种徒歌,但后来音乐家配上了音乐,成为一种传统音乐作品,已经不称其为口承文化艺术了。

2. 以歌舞为主的民间舞蹈戏曲

这类民间戏曲歌舞,如昆曲等地方戏或民间舞蹈,虽然属于非物质文化遗产内容,但其主要内容已不单纯是口承性的了,更主要的体现为音乐动作,非口承文化所能涵盖,因此不在本课题研究之列。

3. 以技术为主的民间工艺技艺

口承文化中,有相当一部分民间工艺技艺,是属于口耳相传的,如刺绣、云锦、花灯、剪纸等工艺,是由师傅通过表演演示,口授给徒弟,一代代相传下去的,这类纯工艺技艺性质的内容,分许多不同的门类、行业,专业技术性太强,难以笼统叙述,此不具论。

三、本课题所适用的口承范围

基于以上分析,本课题所涉及的口承文化,仅仅是以下几方面。

1. 方言俗语、谚语

方言俗语是口承文化的基础,所有的口承遗产都是建立在方言基础之上的。俗语、谚语是在方言基础上提炼的精华。《尚书·无逸》传:“俚语曰谚。”《汉书·五行志》中颜师古曰:“谚,俗所传言

也。”《文心雕龙·书记篇》中刘勰曰：“谚，直言也。”

民间谚语是人民生活经验的总结，言简意赅，顺口好记，有一定的哲理性和科学性，分为自然谚语和社会谚语。歇后语也是谚语的一种。

2. 民间歌谣

歌谣里有一类是儿童歌谣，简称童谣或儿歌。刘师培《论文杂记》说：谣与谚，“二体皆为韵语，谣训徒歌，歌者，永言之谓也。谚训传言，言者，直言之谓也”。也就是说，谣是可以随口唱出来的，是但歌，或称徒歌，不必配乐，可以唱的。谚是押韵的，不需要唱，亦不能唱。

民歌与民谣的区别。民歌是以唱为主的，有一定的腔调，民谣是只说不唱的，类似于现在的顺口溜。《毛诗大序》中说：“情动于中而形于言。言之不足，故嗟叹之。嗟叹之不足，故永歌之。永歌之不足，不知手之舞之，足之蹈之也。情发于声，声成文，谓之音。”

3. 神话

神话是一种非常古老的体裁，主要产生于原始社会时期和阶级社会初期。它是人类社会初期对所接触的自然现象、社会现象幻想的解释。神话分为创世神话（天地开辟与人类起源）、洪水神话（洪水是人类诞生以后共同遭受的重大灾难）、图腾神话（氏族与图腾物的关系，如盘瓠神话）、自然神话（关于日月能等的解释）、社会神话（神和英雄，如后羿、西王母）、解释型神话、文明神话、体系神话、宗教神话等。

4. 传说

传说是历史性较强的一种故事，往往同历史上真实存在的人物、事件与地方、风物相联系。传统主要包括人物传说、历史传说、地方传说、物产传说、风俗传说、新闻传说。

5. 民间故事

民间故事包括生活故事、笑话、寓言、童话四类。生活故事与

神话、传说不同,人物与故事不一定与历史事实有联系。人物也不是名人。民间故事有劳动故事、家庭故事、爱情故事等。

6. 宣卷讲经等说唱

宣卷又叫作会讲经,在苏南一带,过去有做会讲经的习俗,每逢有大事,如生日、年节、婚丧嫁娶,都要做会,请说唱佛头宣卷讲经。《吴歌丁集》里有:“宣卷先生面皮老,一心想吃寿桃糕。想去骗骗小宝宝,倒忘记脱仔一个手巾包。”除了宣卷之外,还有些宗教信仰色彩不太明显的说唱故事,如说评话,也是以说为主,口承色彩比较明显。

第二节 | 口承文化的起源

一、口承文化随语言的出现而出现

关于口承文化的起源,正像关于文学艺术的起源一样,有宗教说、模仿说、游戏说、情感交流说和劳动说等多种观点。语言的出现要比文字的起源早得多。在还没有文字的时候,人类就有了语言,随着语言的出现,口承文化就开始了。

最早出现的口承形式,无疑就是谣谚。原始社会的先民,最初就是用简单的有音节、韵律的拖长了的“永言”抒发他们的感情的。刘师培《论文杂记》说:“上古之时,先有语言,后有文字。有声音,然后有点画;有谣谚,然后有诗歌。谣谚二体,皆为韵语……歌者,永言之谓也……盖古人作诗,循天籁之自然,有音无字,故起源亦甚古。”^①

^① 见《刘申叔先生遗书》第20册。转引自刘光汉《论谣谚》,苑利主编《二十世纪中国民俗学经典·史诗歌谣卷》第1页,社会科学文献出版社,2002年3月版。